Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

Uwagi:
1. Produkt powinien być zamontowany lub poddawany kontroli przez osobę o odpowiednich uprawnieniach.
2. Produkt nie może być przykryty jakąkolwiek tkaniną. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia oraz pożaru.
3. W trakcie pracy żarówki mogą się nagrzewać, nie zaleca się dotykania włączonych żarówek.
4. Produkt ten przeznaczony jest do montażu zewnętrznego.

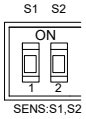
Comments:
1. The product should be installed or inspected by a qualified person.
2. The product cannot be covered with any fabric. Failure to do so may result in a short circuit and fire.
3. The bulbs may heat up during operation, it is not recommended to touch the bulbs on.
4. This product is intended for outside.

Bemerkungen:
1. Das Produkt sollte von einer qualifizierten Person, mit entsprechenden Befugnissen, installiert oder geprüft werden.
2. Das Produkt darf nicht mit Stoff bedeckt werden. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss und einem Brand kommen.
3. Während des Betriebs können die Glühbirnen heiß werden, es wird nicht empfohlen, sie zu berühren wenn diese eingeschaltet sind.
4. Dieses Produkt ist für die Montage im Freien vorgesehen.

Hozzászólások:
1. A terméket megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell telepítenie vagy ellenőriznie.
2. A terméket nem szabad szövettel lefedni. Ellenkező esetben rövidzárlat és tűz keletkezhet.
3. Üzem közben az izzók felmelegedhetnek, a bekapcsolt izzókat nem ajánlatos megérinteni.
4. Ez a termék kültéri telepítésre készült.

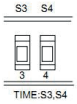
Index:	7331	7332
Prąd wejściowy / Input current / Eingangsstrom / bemeneti áram:	175-265V AC 50/60Hz	
Źródło światła / Source of light / Lichtquelle / Fényforrás:	2x E27 (Max 40W) brak w zestawie / not included / nicht enthalten / nem tartalmazza	
Kąt rozsyłu światła / Light distribution angle / Lichtverteilungswinkel / Fényeloszlási szög:	140°	
Materiał / Material / Anyag:	Stal / Steel / Stahl / acél + PC	
Szerokosć podstawy / Base width / Basisbreite / Alap szélesség:	250 x 250 mm	Ø300 mm
Wymiary lampy / Dimmension lamp / Lampenabmessungen / A lámpa méretei:	270 x 270 x 60 mm	Ø330 x 70 mm
Klasa odporności / Class protection / Widerstandsklasse / Ellenállási osztály:	IP44	
Kolor / Color / Farbe / Szín:	Srebrny / Silver / Silber / Ezüst	
Czujnik ruchu / Motion sensor / Ein Bewegungssensor / Egy mozgásérzékelő:	Mikrofalowy / Microwave / Mikrowelle / mikrohullámú sütő	
Próg zadziałania / LUX sense / Auslöseschwelle / Utazási küszöb:	10 / 20 / 30 / 2000 lux Regulacja / Adjustable / Verordnung / Szabályozás	
Zasięg detekcji / Detection range / Erfassungsbereich / Érzékelési tartomány:	max. 8m Regulacja / Adjustable / Verordnung / Szabályozás	
Czas świecenia / Lighting time / Beleuchtungszeit / világítási idő:	8s / 3min / 8min / 12min Regulacja / Adjustable / Verordnung / Szabályozás	

Regulacja światła:
Wybrany próg reakcji na światło może wynosić nieskończenie od ok. 10lux-50lux. Włącznik to „1”, wyłącznik to „0”, Odpowiedna lokalizacja przełącznika i odległości wykrywania w następujący sposób:



S1	S2	LUX	S1	S2	LUX
1	1	DAY	0	1	20 LUX
1	0	30 LUX	0	0	10LUX

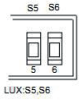
Ustawienie czasu:
Czas można ustawić od 20s do 10 min. Każde wykrycie ruchu przed upływem tego czasu spowoduje reset czasu. Zaleca się wybranie jak najkrótszego czasu na dostosowanie strefy detekcji i wykonanie testu przejścia, Włącznik to „1”, wyłącznik to „0”; Odpowiedna lokalizacja przełącznika i odległości wykrywania w następujący sposób:



S3	S4	time	S3	S4	time
1	1	8S	0	1	3min
1	0	8min	0	0	12min

Uwaga:
Po wyłączeniu światła potrzeba ok. 1 sekundy, zanim będzie w stanie ponownie rozpocząć wykrywanie ruchu. Światło włączy się dopiero w odpowiedzi na ruch po upływie tego czasu.

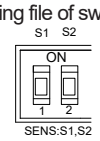
Granica ustawień (czułość)
Zasięg to termin używany do rozszyfrowania promieni mniej lub bardziej okrągłej strefy detekcji wytwarzanej na ziemi po zamontowaniu czujnika światła na wysokości 2,5 m, włącznik na „1”, wyłącznik na „0” ; Odpowiedna lokalizacja przełącznika i odległości wykrywania w następujący sposób:



S5	S6	distance	S5	S6	distance
1	1	20%	0	1	50%
1	0	75%	0	0	100%

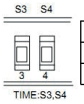
Uwaga: Powyższa odległość wykrywania jest mierzona przy użyciu osoby o wzroście od 1,6 m do 1,7 m, o przeciętnej budowie, poruszającej się z prędkością 1,0 do 1,5 m / s. jeśli którakolwiek z tych zmiennych zostanie zmieniona, w rezultacie zmieni się również odległość wykrywania.

Light-control settin:
The chosen light response threshold can be infinitely from approx. 10lux-50lux. Switch to the on is “1”, switch to the off is “0”,
he corresponding file of switch location and detection distance as fallow:



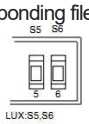
S1	S2	LUX	S1	S2	LUX
1	1	DAY	0	1	20 LUX
1	0	30 LUX	0	0	10LUX

Time setting:
Time can be set 20sec to 10min. Any movment detect befor this time elapse will re-start the time. It is recommended to selec the shortest time for adjusting the detection zone and for performing the walk test, Switch to the on is “1”, switch to the off is “0”; the correspodning file of switch location and detection distance as fallow:



S3	S4	time	S3	S4	time
1	1	8S	0	1	3min
1	0	8min	0	0	12min

Note:
After the light switches OFF, it take approx. 1 second before it is able to start detecting movement again. The light will only switch on in response to movement once this period has elapsed.
Reach setting(sensitivity)
Reach is the term used to decrible the radii of the more or less circular detection zone produced on the ground after mounting the sensor light at a height of 2.5m, switch to the on is “1”, switch to the off is “0”;
The corresponding file of switch location and detection distance as follow:

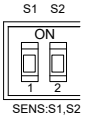


S5	S6	distance	S5	S6	distance
1	1	20%	0	1	50%
1	0	75%	0	0	100%

Note: The above detection distance is measured using a person who is between 1.6m~1.7m tall with an average build, moving at a speed of 1.0~1.5m/sec. if any of these variables are changed, the detection distance will also resultantly change

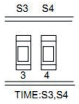
---

Lichteinstellung:
Die ausgewählte Lichtreaktionsschwelle kann unendlich sein ca. 10lux-50lux. Der Schalter ist „1“, der Schalter ist „0“, Passend Schalten Sie Standort und Schaltabstand wie folgt um:



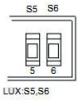
S1	S2	LUX	S1	S2	LUX
1	1	DAY	0	1	20 LUX
1	0	30 LUX	0	0	10LUX

Zeiteinstellung:
Die Zeit kann von 20 Sekunden bis 10 Minuten eingestellt werden. Jede Bewegungserkennung Bevor diese Zeit abläuft, wird die Zeit zurückgesetzt. Es wird empfohlen, dass Auswahl der kürzestmöglichen Zeit zur Anpassung des Erfassungsbereichs und führen Sie einen Gehtest durch, der Schalter ist „1“, der Schalter ist „0“; Geeignete Schalterposition und Schaltabstandauf die folgende Weise:



S3	S4	time	S3	S4	time
1	1	8S	0	1	3min
1	0	8min	0	0	12min

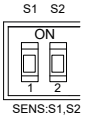
Aufmerksamkeit:
Nach dem Ausschalten des Lichts dauert es ca. 1 Sekunde, bis es angeht kann die Bewegungserkennung erneut starten. Das Licht geht an reagiert erst nach Ablauf dieser Zeit auf Datenverkehr.
Grenzwert (Empfindlichkeit) einstellen
Reichweite ist der Begriff, der verwendet wird, um Strahlen weniger zu entziffern oder eine kreisförmigere Erfassungszone, die am Boden erzeugt wird Nach der Montage des Lichtsensors in einer Höhe von 2,5 m erfolgt der Schalter auf „1“, einschalten auf „0“ ; Richtige Position des Schalters und Schaltabstand wie folgt:



S5	S6	distance	S5	S6	distance
1	1	20%	0	1	50%
1	0	75%	0	0	100%

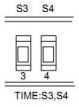
Aufmerksamkeit: Der oben genannte Erfassungsabstand wird mit gemessen Personen zwischen 1,6 m und 1,7 m Körpergröße, durchschnittlicher Statur, Bewegung mit 1,0 bis 1,5 m/s, falls vorhanden Wenn eine dieser Variablen geändert wird, ändert sie sich dadurch auch erkennung abstand.

Fénybeállítás:
A kiválasztott fényreakció küszöbértéke végtelen lehet kb 10lux-50lux. A kapcsoló "1", a kapcsoló "0", Megfelelő Hely és érzékelési távolság váltása az alábbiak szerint:



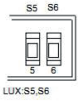
S1	S2	LUX	S1	S2	LUX
1	1	DAY	0	1	20 LUX
1	0	30 LUX	0	0	10LUX

Idő beállítás:
Az idő 20 másodperc és 10 perc között állítható be. Bármilyen mozgásérzékelés mielőtt ez az idő lejárna, visszaállítja az időt. Javasoljuk, hogy a lehető legrövidebb idő kiválasztása az érzékelési zóna beállításához és végezzen sétatesztet, a kapcsoló "1", a kapcsoló "0"; A kapcsoló megfelelő elhelyezkedése és érzékelési távolsága a következő módon:



S3	S4	time	S3	S4	time
1	1	8S	0	1	3min
1	0	8min	0	0	12min

Figyelem:
A lámpa kikapcsolása után kb. 1 másodpercbe telik, mire bekapcsol képes újra elindítani a mozgásérzékelést. A lámpa kigyullad csak ezen idő letelte után reagál a forgalomra.
Határérték beállítása (érzékenység)
A tartomány a kevesebb sugarak megfejtésére használt kifejezés vagy több kör alakú érzékelési zóna keletkezik a talajon a fényérzékelő 2,5 m magasságban történő felszerelése után a kapcsoló "1"-en kapcsolja be a "0"-t; A kapcsoló megfelelő elhelyezése és az érzékelési távolság az alábbiak szerint:



S5	S6	distance	S5	S6	distance
1	1	20%	0	1	50%
1	0	75%	0	0	100%

Figyelem:
A fenti érzékelési távolság mérése a 1,6-1,7 m magas, átlagos testalkatú emberek, 1,0-1,5 m/s sebességgel mozog, ha van ilyen e változók közül megváltozik, ennek eredményeként változni fog érzékelési távolság is.

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:
To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten.
Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind.
Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében a telepítés előtt kapcsolja ki az áramot, és várjon egy kicsit.
A telepítés során ügyeljen arra, hogy ne legyen nedves vagy zsíros keze.
A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyű biztosítja.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi.
Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste.
Such devices are collected and recycled.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden.
Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.

Festett kuka szimbólummal jelölt elektromos készülékek jelzéssel ellátott kommunális hulladékkal együtt nem dobható ki.
Az ilyen eszközöket összegyűjtik és újrahasznosítják.

Producent: LVT Sp. z o.o.
ul. Piecewska 19, 80-288 Gdańsk
Made in P.R.C